

Baden! — gelandet war, wo er unter der Oberleitung eines Spitzbuben, der sich Zamba Zogul nannte, schon eigene Kurse gab“ [4, с. 142].

Проведенный анализ парентетических внесений в исследованном произведении позволяет сделать вывод о том, что доминирующими функциями являются функции актуализации и описания. Менее частотной является эмоционально-оценочная функция. Коммуникативную и функцию интертекста выполняют все выделенные нами парентетические внесения.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Александрова, О.В. Проблемы экспрессивного синтаксиса. На материале английского языка : учеб. пособие / О.В. Александрова. — М. : Высш. шк., 1984. — 211 с.
2. Комлев, Н.Г. Словарь иностранных слов / Н.Г. Комлев. — М. : Эксмо-Пресс, 2006. — 672 с.
3. Фадеева, Л.В. Парентеза в немецкой устной диалогической речи (на материале мангеймского корпуса) / Л.В. Фадеева [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.dslib.net/germanskie-jazyki/parenteza-v-nemeckoj-ustnoj-dialogicheskoj-rechi.html>. — Дата доступа: 13.03.2017.
4. Lenz, S. Die Klangprobe / S. Lenz. — München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1994. — 330 S.

РЕАЛИЗАЦИОННЫЙ ПОТЕНЦИАЛ КОМПОЗИЦИОННО-РЕЧЕВЫХ ФОРМ (НА ПРИМЕРЕ РОМАНА Г. БЁЛЛЯ «ГЛАЗАМИ КЛОУНА»)

А.В. МОРЗА

БРЕСТ, БРГУ ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА

Под композиционно-речевыми формами (КРФ) в самом общем виде понимаются сложные функциональные тексто-речевые единства, структурирующие мысль, упорядочивающие ее развитие и придающие ей целостность и законченность [2, с. 74].

Композиционно-речевые формы — это типовые структуры, схемы повторяющихся формальных черт. Они являются системами языковых объединений, отвлеченными от конкретных проявлений речи, однородными формами словесной композиции.

КРФ обладают собственными качествами. Эти качества определяются типами внутритекстовой связи. К фундаментальным типам внутритекстовой связи относятся: соположение (пространственная связь), последовательность (временная связь), каузальность (причинная связь). Соответственно этим типовым видам связи и выделяются три типа КРФ: «описание» (пространственное соположение), «сообщение» (временное следование), «рассуждение» (связь логического развития) [2, с. 77].

Тип композиционно-речевой формы **«сообщение»** (der Bericht) по характеру предметно-смыслового содержания соотносится с процессом, действием, событием и имеет следующие разновидности:

- 1) «сообщение о событии» (der Vorgangsbericht);
- 2) сообщение о переживании (der Erlebnisbericht);
- 3) сообщение о состоянии и настроении (der Zustandsbericht);
- 4) краткое информационное сообщение (die Mitteilung).

КРФ «сообщение» — основная форма информационного содержания. Суть этой формы состоит в изображении последовательного ряда событий или перехода предмета из одного состояния в другое. Последовательность событий заключается в том, что одно событие примыкает к другому, одно событие совершается вслед за другим, образуя определенные ряды событий. Ее формула: „Es war ... und dann...“.

Структурным, формальным содержанием этой формы является временная последовательность событий, динамическая смена фаз и признаков во времени. Это содержание выступает как принцип организации синтаксиса с помощью данной формы и определяет тип связи между предложениями, а именно цепную, последовательно-временную связь. Эта форма всегда предполагает законченность событий [2, с. 79].

„Seit dem Tod meiner Schwester Henriette existieren meine Eltern für mich nicht mehr als solche. Henriette ist schon siebzehn Jahre tot. Sie war sechzehn, als der Krieg zu Ende ging, ein schönes Mädchen, blond, die beste Tennisspielerin zwischen Bonn und Remagen. Damals hieß es, die jungen Mädchen sollten sich freiwillig zur Flak melden, und Henriette meldete sich, im Februar 1945. Es ging alles so rasch und reibungslos, daß ich's gar nicht begriff“ [1, с. 27].

Данный отрывок романа несет событийный характер. Его можно отнести к «сообщению о событии». Основное средство связи между предложениями — претеритальные временные формы глагола во всех предложениях, включенных в этот событийный ряд.

Сущность формы **«описание»** (die Beschreibung) сводится к выражению факта сосуществования предметов и их признаков, в одно и то же время оно служит для подробной передачи состояния действительности.

Для «описания» характерна однотипность форм сказуемого как основной показатель статичности этой КРФ.

Среди структурных типов «описания» отчетливо вырисовываются три разновидности:

- «описания с единым планом прошедшего времени»;
- «описания с единым планом настоящего времени»;
- «номинативные описания».

«Описание» служит для изображения природы, местности, помещения, внешности. К «описанию» относятся и так называемые «характеристики», изображающие качества человека [2, с. 83].

“Monika Silvs war auch diesmal so nett gewesen, wie sie immer war, wenn wir ihr ein Telegramm schickten; sie hatte sich vom Hausverwalter die Schlüssel besorgt, alles sauber gemacht, Blumen ins Wohnzimmer gestellt, den Eisschrank mit allem möglichen gefüllt. Gemahlener Kaffee stand in der Küche auf dem Tisch, eine Flasche Kognak daneben. Zigaretten, eine brennende Kerze neben den Blumen auf dem Wohnzimmertisch“ [1, с. 23].

Здесь мы видим «описание с единым планом прошедшего времени». Нужно отметить, что в приведенном в качестве примера отрывке в основе описания находятся действия. Следовательно, здесь нужно говорить о «динамическом описании». Здесь КРФ передает ряд моментов действия, их «шаговый» характер. Все предложения, представляющие КРФ, обладают однородностью, они равноправны относительно друг друга.

«Рассуждение» (die Betrachtung) — это композиционно-речевая форма логического мышления, отражающая сложный путь постижения истины. Рассуждение состоит из целого ряда суждений, относящихся к определенному предмету или вопросу, идущих одно за другим таким образом, что из предшествующих суждений необходимо вытекают или следуют другие, в результате чего получается ответ на поставленный вопрос. Но рассуждение есть не просто сумма суждений, следующих друг за другом. Акты человеческого мышления намного богаче, чем формулировка и обоснование суждений, и функции человеческого интеллекта не сводятся только к познанию. Человек ставит вопросы и принимает решения, формулирует цели и доказывает пути достижения этой цели [2, с. 89].

Выделяют три звена «рассуждения»:

- 1) тезисное (информирование или постановка проблемы);
- 2) эксплицирующее (отношение к поставленному тезису);
- 3) резюмирующее (обобщение — подведение итога).

Тезисное звено (тезис) является исходным пунктом рассуждения. Данное звено несет определенную информацию, содержащую некоторое противоречие, неполноту, неясность, что стимулирует ее развитие.

Экплицирующее звено является основным звеном, оно не только имеет большую относительно других звеньев протяженность, но и определяет тип отношения и на его основе качественную вариативную специфику КРФ «рассуждение».

Резюмирующее звено базируется на речемыслительной операции подведения итога [2, с. 91].

„Seitdem Marie mich verlassen hat, um Züpfner, diesen Katholiken, zu heiraten, ist der Ablauf noch mechanischer geworden, ohne an Lässigkeit zu verlieren. Für die Entfernung vom Bahnhof zum Hotel, vom Hotel zum Bahnhof gibt es ein Maß: den Taxameter. Zwei Mark, drei Mark, vier Mark fünfzig vom Bahnhof entfernt. Seitdem Marie weg ist, bin ich manchmal aus dem Rhythmus geraten, habe Hotel und Bahnhof miteinander verwechselt, nervös an der

Portierloge nach meiner Fahrkarte gesucht oder den Beamten an der Sperre nach meiner Zimmernummer gefragt, irgendetwas, das Schicksal heißen mag, ließ mir wohl meinen Beruf und meine Situation in Erinnerung bringen“ [1, с. 5].

В данном отрывке романа мы видим «тезисное рассуждение». Здесь мы получаем информацию об основной проблеме главного героя.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бёлль, Г. Глазами клоуна : роман : книга для чтения на немецком языке / Г. Бёлль. — СПб. : КАРО, КОРОНА принт, 2009. — 352 с.
2. Брандес, М. П. Стилистика текста. Теоретический курс : учебник / М. П. Брандес. — 3-е изд., перераб. и доп. — М. : Прогресс-Традиция ; ИНФРА-М, 2004. — 416 с.

ПРИНЦИПЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭКОНОМИИ СРЕДСТВ В ТЕКСТАХ СМИ (НА ПРИМЕРЕ АНГЛИЙСКИХ СТАТЕЙ)

А. МОСКАЛЕНКО

БРЕСТ, БРГУ ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА

В основе принципа экономии лежит представление о том, что деятельность человека направлена на достижение поставленной цели с наименьшей затратой сил. Рассмотрев этот принцип в более широком, чем лингвистика, плане мы заметили некое сходство с закономерностями, которые изучаются в естественных науках.

Так, по аналогии с движением планет, которое подчиняется принципу «наименьшего действия»: «Планеты в своем движении следуют по «естественным» орбитам; всякие другие орбиты были бы «неестественными» и предполагали бы большее количество действия» [4, с. 137]. Характерно, однако, что в естественных науках для определения экономии используют измеримые физические величины, в то время как в лингвистике проявление экономии рассматривают в самых разнообразных языковых явлениях и процессах, совсем не поддающихся количественной оценке.

На современном этапе развития общества стремление к языковой экономии безусловно связано с быстрым темпом жизни и развитием новых информационных технологий. В процессе активной человеческой деятельности создается необходимость передавать возникающие понятия и идеи, выраженные сложными словами и синтаксическими структурами, более компактно, чтобы лучше удовлетворять требованиям коммуникации в новых условиях. Это справедливо и в отношении газетного текста, где формальные ограничения пространственного и временного характера вынуждают автора-публициста прибегать к различным лексическим и синтаксическим средствам экономии. [3, с. 4].